

VT-8204 B

Hair dryer

Фен

Инструкция по эксплуатации

GB	Manual instruction	2
RUS	Инструкция по эксплуатации	3
KZ	Пайдалану нұсқасы	4
UA	Інструкція з експлуатації	5
KG	Пайдалануу боюнча нускама	6

www.vitek.ru

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month.) 2006.

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсөтілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG
Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номерунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номеруу он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номеру 0606xxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинда (алтынчы айында) өндүрүлгөн.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

УКРАЇНСЬКА

ФЕН VT-8204 B
Фен призначений для сушіння та укладання волосся.

ТЕХНОЛОГІЯ TOURMALINE IONIC

Інноваційне покриття решітки Tourmaline Ionic при нагріванні гарячим повітрям створює негативні іони, які запечатають лусочки волосся, знімають статичну електрику, роблять волосся гладкими як шовк.

Опис

- Перемикач швидкості подачі повітря (0 ➤ ➤ ➤)
- Перемикач ступеня нагріву (I/II/III/IV/VS/VSII/VSIII)
- Кнопка подачі «холодного повітря» ➤
- Насадка-концентратор
- Знімає решітка повітрозбірника
- Петелька для підвішування

УВАГА! Не використовувати цей прилад поблизу ємностей, що містять воду (ванна, басейн і т.д.).

- При використанні фену у ванній кімнаті слід відключати прилад від мережі після його експлуатації, а саме від'єднати вилку мережего шнуру від розетки, так як близькість води небезпечна, навіть коли фен вимкнений від мережі.
- Для додаткового захисту доцільно встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА, в колі живлення ванної кімнати; при встановленні слід звернутися до спеціаліста;

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво з експлуатації і зберігайте його для використання як довідковий матеріал. Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як вказано у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну. Перед увімкненням переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою. Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підключенні фену до електричної мережі. При експлуатації пристрою рекомендується розмотати мережний шнур на всю його довжину.

- Мережний шнур не має:
 - стикових з гарячими предметами;
 - протігується через гострі кромки;
 - використовується як ручка для перенесення пристрою.
- Не вмикайте пристрій у місцях, де розпоршуються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- Лак для волосся наносить тільки після моделювання зачіски.
- Неколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Обов'язково вимикайте пристрій з електромережі після використання і перед чищенням.
- Не торкайтеся корпусу пристрою і вилки мережного шнура мокримі руками.
- Виймаючи вилку мережного шнура з електричної розетки, не тягніть за мережний шнур, а тримайтеся за вилку мережного шнура.
- Не використовуйте пристрій під час прийняття ванни.
- Не підвішуйте та не зберігайте пристрій у місцях, де він може впасти у ванну або раковину; наповнену водою; не занурюйте вилку пристрою, мережний шнур або вилку мережного шнура у воду або будь-яку іншу рідину.
- Якщо пристрій упав у воду, негайно вийміть вилку мережного шнура з електричної розетки, і тільки після цього можна дістати пристрій з води.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

- Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Небезпека задусання!**
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою як іграшки.
- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу пристрою, мережного шнура та вилки мережного шнура під час роботи пристрою.
- Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого пристрою знаходяться діти або особи з обмеженими фізичними.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі знанимими фізичними, психічними чи розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду та знань, якщо вони знаходяться під контролем або не пристроєновані особою, відповідальною за їх безпеку, щодо використання пристрою.
- Під час роботи та у перервах між робочими циклами розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Не використовуйте пристрій для сушіння та укладання мокрого волосся, попередньо просушіть волосся рушником.
- Забороноване використовувати фен для сушіння синтетичних перук.
- Не використовуйте пристрій, якщо ви знаходитесь у сонномому стані.
- Уникайте зіткнення гарячих поверхонь пристрою з обличчям, шиєю та іншими частинами тіла.
- Не кладіть пристрій під час роботи на чувливі до тепла поверхні, на м'яку поверхню (наприклад, на ліжко або на диван) та не накривайте пристрій.
- Забороноване використовувати пристрій за наявності пошкоджень мережного шнура або вилки мережного шнура, якщо пристрій працює з перебоями, а також після його падіння.
- Забороноване самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електромережі та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантіійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Щоб уникнути пошкодження, перевозьте пристрій тільки у заводській упаковці.
- Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою не викидайте його разом з побутовими відходами, передайте пристрій у спеціалізований пункт для подальшої утилізації.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ВИКОРИСТАННЯ ФЕНУ

Після транспортування або зберігання приладу при знижених температурах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.

- Розпакуйте фен та видаліть будь-які наклеї, що заважають роботі пристрою.
- Повністю розмотайте мережний шнур.
- Перед включенням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.

ВІМКНЕННЯ ФЕНУ

Перед першим ввімкненням переконайтеся, що напруга електромережі відповідає робочій напрузі фену.

- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Встановіть потрібну швидкість перемикачем швидкості подачі повітря (1):

0 = фен вимкнений;

➤ = низька швидкість;

➤ = висока швидкість;

КЫРГЫЗ

ФЕН VT-8204 B
Фен чачты кургатуу жана жасалоо үчүн арналган.

TOURMALINE IONIC ТЕХНОЛОГИЯСЫ

Tourmalineionic панжаранын иновациялык катмары ысык аба менен жылытканда терс иондорду жаратып, алар чач кабырчыктарын чаптал, статикалык электр токун жоюк чыгарып, чачты жибектей жылмакай кылат.

СЫПАТТАМА

- Аба үйлөтүү
- Жылытуу деңгээлинин которгучу (I/II/III/IV/VS/VSII/VSIII)
- "Муздак аба" үйлөтүүнү иштетүү баскычы ➤
- Концентратор насадкасы
- Аба алгычтын чечилме панжарасы
- Асып коюу үчүн илмек

КӨНҮЛ БУРУНУЗДАР! Шайманды ичине суу куулган идиштердин (мисалы, ванна, бассейн ж.б.) жанында колдонбоуз.
• Шайманды ванна белмесинде колдонгондон кийин электр шнурунун сайгычын электр тармагынан сурушу зарыл, себеби суунун жаңыңдыгы шайман өчүргүч менен өчүрүлгөндө деле коркунучту жаратат.
• Кошумча коргунуч үчүн ванна белмесиндегү электр тармагында потенциалдуу иштеткен тогу 30 мА ашырбаган коргоп өчүрүүчү аспабын орнотупшүз максатка ылайыктуу, аспапты орнотулшү үчүн адиске кайрылыңыз.

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурун ушул колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, аны маалымат катары сактап алыңыз.

Шайманды тике дайкычосуу боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуге же колдонуучунун мүлкүнө зыян кетирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Шайманды иштетүүдөн мурун чыналуусу электр тармагынын чыналуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Өрт коргунучун жоюу үчүн чайкекти электр розеткасына туташтырганда кошучу түзүлмөлөрдү колдонбоңуз.
- Шайманды иштеткенде электр шнурун толук узундугуна жандыруу рекомендацияланат.
- Электр шнурун:
 - ысык буюмдарга тийгизбей;
 - учтуу кырлардын үстүнөн тартапай;
 - шайманды көтөрүү үчүн тутка катары пайдаланбаңыз.
- Шайманды аэрозолдорду чачкан же жеңил жалындал кетүүчү суюктуктар колдонулган жерлерде колдонбоңуз.
- Чачты жасалап бүткөндөн кийин гана лакты колдонуңуз.
- Иштеп турган шайманды эч качан каросууза калтырбаңыз.
- Иштеткенден кийин же тазалоонун алдында шайманды милдеттүү түрдө электр тармагынан ажыратыңыз.
- Шаймандын корпусун жана сайгычын суу колуңуз менен тийбейиз.
- Шайманды электр тармагынан сурганда аны шнурду кармап эч качан тартпаңыз, сайгычынан кармап абайлап розеткадан чыгарыңыз.
- Кандада киргенн убагытта шайманды колдонбоңуз.
- Шайманды аянттага же суу топтолуптан раскынага түшө турган жерлерге илбейиз да ошол жерлерде сактабаңыз, шайманды сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Шайман сууга түшкөн болсо, токтоосуз кубаттуучу сайгычты розеткадан суруп, андан кийин гана шайманды судан чыгарсаңыз болот.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңак катары колдонгон полиэтилен башкыктарды каросууза таштабаңыз.
- Көңүл бурунуздар!** Полиэтилен башкыктар же таңак пленкасы менен ойногончо балдарга уруксат бербейиз. **Туюкчүтүрүүнүн коркунучу бар!**
- Шайманды оюнчук катары колдонбоо үчүн балдарга көз салыңыз.
- Шайман иштеткен учурда балдарга шаймандын корпусун, электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын тийгенге уруксат бербейиз.
- Шайман иштеп турган учурда жанында балдар же жеңдемдүүлүгү төмөн адамдар бар болгондо өзгөчө абайлаңыз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жеңдемдүүлүгү төмөн (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуучу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жетишсиз болсо, аларды көзөмөлдөп же инструктажынан болбоосо колдонуучу үчүн ылайыкташтырылган.
- Шайман иштеп турганда жана иштөө циклдердин арасында аны балдар жетпеген жерге коюңуз.
- Шайманды суу чачты кургатуу жана жасалоо үчүн колдонбоңуз, чачты сулуу менен алдын ала кургатып алыңыз.
- Шайманды синтетикалык париктерди жасалоо үчүн колдонгонго тыюу салынат.
- Уйкудагы балдар болгонсуз, шайманды колдонбоңуз.
- Шаймандын ысык жактары бетинизге, моюнуңузга жана башка денениздин бөлүктөрүнө тийгенден абайлаңыз.
- Иштеп турган учурда шайманды ыссыктыктан бузула турган беттерге, жумушак нерсеге (мисалы, кереметтин же дивандын үстүнө) салбаңыз, анын үстүн жаппаңыз.
- Электр шнурдун же сайгычтын бузулган жерлери болсо же шайман иштеп-иштебей турса жана шайман кулап түшкөндөн кийин аны колдонууга тыюу салынат.
- Шайманды өз алдынча ондогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайгындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Бузулуулар пайда болгонунга жол бербөө үчүн шайманды заводдук таңгалында гана транспорттоо зарыл.
- Айлана чөйрөнүн коргоо максатында шаймандын кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин аны турмуштук кагыдактары менен чогу ыргытап, утилизациялоо үчүн автордоштурулган пунктка ташырыңыз.
- Шайманды балдар жана жеңдемдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жериңде сактаңыз.

АСПАП ТУРМУШ-ТИРИЧИЛИК КОЛДОНУУГА ГАНА АРНАЛГАН

БИРИНЧИ ИШТЕТҮҮНҮН АЛДЫНДА

Төмөндөгөн температурада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

- Шайманды кутудан чыгарып, иштегенине тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Электр шнурун толук узундугуна жандырып алыңыз.
- Шаймандын бүтүндүгүн текшерип алыңыз, бузулуулар бар болсо шайманды иштетпезиз.
- Шайманды иштеткенден мурун анын иштөө чыналуусу электр тармагындагы чыналуусуна ылайык болгонун текшерiniz.

ЭЛЕКТР ИШТЕТҮҮ

Шайманды иштеткенден мурун анын иштөө чыналуусу электр тармагындагы чыналуусуна ылайык болгонун текшерiniz.

Электр шнурунун сайгычын электр розеткасына сайгыңыз.

КЕПИЛДИК

Шайманды иштеткенден мурун анын иштөө чыналуусу электр тармагындагы чыналуусуна ылайык болгонун текшерiniz.

- Электр шнурунун сайгычын электр розеткасына сайгыңыз.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.